

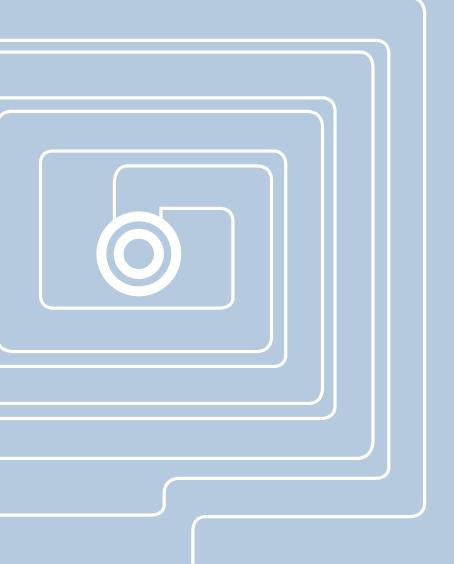
Prefazione

La tecnologia radio riveste oggi un ruolo essenziale nel nostro mercato e ne rappresenta un aspetto decisivo. Nelle case come nei negozi, hotel e ristoranti...i sistemi di comando senza filo sono l'imperativo irrinunciabile per la maggior parte delle installazioni. Radio Technology Somfy™ va ben al di là del concetto di sistema "senza fili", ma apporta del valore aggiunto al mercato delle costruzioni e trova applicazione in svariati mercati, come quello dei cancelli, porte di garage e ancora tapparelle, protezioni solari e tende interne.

Quale leader mondiale, l'affidabilità dei motori Somfy permette ai nostri partner, installatori e consumatori finali di beneficiare di 5 anni di garanzia.

Per far fronte a questo impegno, i livelli di performance e di sicurezza operativi della Radio Technology Somfy™ superano di gran lunga quelli attualmente in corso.

Questo opuscolo dedicato alla Radio Technology Somfy™ esamina i metodi utilizzati da Somfy per sviluppare soluzioni innovative e ad alto valore aggiunto, in grado di anticipare i bisogni futuri del mercato.



Sommario

Radio Technology Somfy $^{\scriptscriptstyle{\mathsf{M}}}$

Radio Technology Somfy™

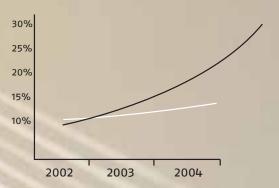
ed i motori ad elettronica integrata, la coppia del futuro	7
Il punto di vista del consumatore	3
La chiave del successo: comandi radio presenti in tutta la	gamma
Una gamma completa per la motorizzazioni	L
La gamma dei comandi: flessibilità e mobilità	6
Una gamma di sistemi di comando a distanza	
per ogni stile di vita	7
Universale	8
Semplicità d'installazione	ģ
Radio Technology Somfy™	
più che mai la garanzia di massima sicurezza	10
Domande chiave	12
Il know-how elettronico al servizio del mercato	
Esperienza, qualità e certificazioni	15
Prevedere l'imprevisto	16
Disponibilità di una garanzia di performance	
in titti i casi	18
Una cultura aziendale basata su valori duraturi	20
Glossario	2



1

Radio Technology Somfy™ ed i motori ad elettronica integrata la coppia del futuro

- Motori con ricevitore radio integrato
- Motori Standard



Unità è forza

Radio Technology Somfy™ guida il mercato delle applicazioni residenziali. Qualsiasi motore RTS si può collegare ai sistemi di comando RTS. Grazie all'utilizzo sistematico della tecnologia radio RTS nei motori e nei sistemi di comando, SOMFY risponde perfettamente alle esigenze di comfort e flessibilità del consumatore ed al contempo contribuisce alla rapida crescita del mercato.

Innovazione significa crescita del mercato

Nel mondo sono stati venduti 1,5 milione di motori con tecnologia radio RTS. Nel prossimo futuro si prevede che più della metà di tutte le installazioni residenziali disporranno di questa tecnologia.

I motori con ricevitore radio integrato stanno guadagnando una quota sempre più consistente nel mercato mondiale, stimato in 100 milioni di tende e tapparelle in tutto il mondo.

Il punto di vista del consumatore

La libertà di azionare tende e tapparelle da qualunque punto uno si trovi

Per chi la utilizza, la tecnologia radio RTS è una promessa di affidabilità, semplicità e comfort. Grazie alla libertà di movimento offerto dai telecomandi RTS, diventa immediato poter azionare, entro un raggio di 200 metri, una grande varietà di applicazioni, senza spostarsi e senza fare il minimo sforzo. Con una procedura di programmazione particolarmente semplice quanto intuitiva, si possono modificare le funzioni già programmate per meglio soddisfare i propri desideri.

Un sistema totalmente flessibile ed adattabile

Utilizzando la trasmissione ad onde radio, il cablaggio tra motore e punto di comando viene eliminato, riducendo drasticamente i tempi di posa in opera con un forte risparmio sui costi d'installazione e senza mai interferire con le finiture e le decorazioni degli ambienti. Radio Technology Somfy™ è una tecnologia universale e perfettamente integrabile con gli altri dispositivi di comando presenti nella casa. Questa "interoperabilità" tra sistemi ne favorisce il successo nelle applicazioni moderne.

Adatta la casa ai propri ritmi di vita

La tecnologia RTS non è un'opzione "tutto o niente". Ognuno può scegliere quanto e quando investire in funzione delle possibilità del momento. Si può iniziare, ad esempio, automatizzando alcune tapparelle per poi, col tempo, decidere di motorizzarle tutte e centralizzarne il comando e ancora, automatizzare anche le tende e così via. L'assoluta flessibilità di questa tecnologia ne garantisce nel tempo la perfetta compatibilità tra tutti i dispositivi.

Novità: La posizione preferita

Ogni tenda o tapparella può essere facilmente programmata per aprirsi fino ad un determinato punto, in funzione delle esigenze del momento. Una semplice programmazione permette di personalizzare la discesa automatica delle tende o delle tapparelle, regolando la luminosità degli ambienti e la quantità di ombra che si vuole ottenere.

Questa funzione, definita posizione intermedia, è disponibile su tutti i prodotti RTS.

La chiave del successo:

comandi radio per tutta la gamma

RADIO TECHNOLOGY SOMFY™ si presenta oramai con una gamma completa di motori e sistemi di comando, progettata per azionare a distanza tapparelle, protezioni solari, tende interne, cancelli e portoni per garage. La coerenza e l'ampiezza di questa soluzione integra molteplici funzioni e può essere personalizzata agli stili di vita moderna dei suoi consumatori e può essere migliorata in funzione dei loro bisogni.





Oximo RTS



New Orea RTS

Orienta

Una gamma completa per la motorizzazione

Tapparelle

I motori OXIMO RTS si adattano a tutti i tipi di tapparella, nuova o esistente, e ai diversi cassonetti: tradizionale, a tunnel, in alluminio o monoblocco.

Il sistema Somfy Drive Control™ analizza in modo permanente il livello di coppia del motore, controlla mensilmente lo stato dei fine corsa, adatta il ciclo di funzionamento all'invecchiamento del telo ed all'aumento degli attriti. In caso di ostacolo, gelo o catenaccioli inseriti, il sistema Somfy Drive Control™ arresta immediatamente il motore. La tapparella si riavvolge automaticamente fino ad un giro dal fine corsa alto. L'utente si rende subito conto di cosa stia succedendo.

Tende

New Orea RTS è la soluzione specifica per tende cassonate. Oltre ad integrare le funzioni proprie dell'operatore New Altus RTS, garantisce l'assoluta protezione delle tende riducendo automaticamente la coppia, per la chiusura sempre precisa e delicata del cassonetto. L'operatore compensa direttamente le variazioni di lunghezza del telo che si verificano nel tempo.

Orienta sono gli operatori specificatamente progettati per la motorizzazione delle tende veneziane esterne. Compatibile con tutti i comandi cablati, Orienta integra anche tutti i vantaggi della Radio Technology Somfy™. Il Ricevitore Orienta RTS vanta ampie funzioni e, grazie all'interoperabilità radio, è possibile controllare tende esterne e tapparelle da un solo trasmettitore RTS.

Tende interne

La gamma di motori Concept 25 e' compatta, discreta e potente e automatizza tutti i tipi di tende screen, a pacchetto e veneziane. L'elettronica interna garantisce una regolazione molto precisa ed un sollevamento ed abbassamento delle tende progressivo e veloce e per quanto concerne le veneziane un orientamento delle lamelle perfetto. Due tipologie di ricevitori RTS discreti per l'azionamento simultaneo da 2 a 4 motori insieme.



LV 25





Axorn 90



Axovia 220 A

Porte di garage

I motori Axovia motorizzano qualsiasi tipologia di portoni di garage, qualsiasi sia il materiale nel quale siano stati realizzati. La chiusura scorrevole previene da eventuali danni alle porte ed al meccanismo.

Possono essere utilizzati con una gamma molto ampia di sistemi di comando per l'azionamento di cancelli, porte per garage e sistemi di illuminazione esterni. Inoltre, in caso di ostacolo si arrestano automaticamente.

Cancelli

I motori Axorn aprono automaticamente le porte dei cancelli di tutte le dimensioni, siano realizzate in legno, pvc, o metallo. Sono sicuri e convenienti, si muovono lentamente, con una chiusura scorrevole per prevenire danni al cancello.

La gamma dei comandi:

flessibilita' e mobilita'

La gamma di sistemi di comando inteo sono perfetti per l'automazione delle tapparelle e delle protezioni solari esterne.

Radio Technology Somfy™ dispone di comandi a parete per consentire agli utenti la massima libertà di posizionamento e beneficiare così dei comandi a distanza.

Una scelta molto ampia di funzioni di comando per ogni applicazione



Inis RTS Salita, discesa e stop.



Chronis Light RTS
Per programmare ed automatizzare la
chiusura delle tende interne e filtrare cosi' la
luce del sole.



Centralis Uno RTS.

"Speciale Ristrutturazione"

Sostituire il sistema cablato con un ricevitore

RTS per usufruire dei vantaggi della
centralizzazione e dei comandi a distanza.



Centralis RTS
Per poter azionare le tapparelle o le tende interne anche tutte insieme.



Chronis RTS

Per programmare i movimenti e simulare
la presenza all'interno dell'abitazione.



Sensore Vento Eolis RTS Per proteggere le tende dal vento.

La posizione "prescelta": ancora più comfort per il consumatore



Le prestazioni di New Altus, New Orea e Oximo RTS sono ulteriormente valorizzate dai nuovi telecomandi Telis Silk e Telis Patio RTS in grado di memorizzare la posizione "prescelta" da voi.

Premendo il pulsante con il pallino rosso, le tende o le tapparelle raggiungeranno velocemente la posizione desiderata.

L'utente può impostare la posizione prescelta molto facilmente, tenendo premuto il pulsante rosso.



Sensore Sole/Vento Soliris RTS Per azionare la tenda in caso di sole e proteggerla in caso di vento.



Telis La soluzione universale caratterizzata da linee sobrie e colori eleganti.







Telis 4 RTS Telis Soliris

Telis Soliris Lighting

Telis 1



Trasmettitore radio monocanale con funzione di comando individuale o di gruppo.

Telis 4

Trasmettitore radio multicanale con funzione di comando decentralizzato, di gruppo e generale per piu' ricevitori RTS.

Telis Soliris



Trasmettitore specifico per il dispositivo proteggitenda Eolis e per l'automatismo sole/vento Soliris RTS.

Telis Soliris Lighting



Utilizzato con il sensore Soliris RTS, si utilizza per azionare il sistema di illuminazione esterno.

Telis Patio

Telis 1 RTS

Il telecomando pensato per resistere agli urti accidentali e sopportare l'umidita' di terrazzi e giardini. Ideale per un uso domestico.





Telis 4 RTS Patio



Telis Soliris Patio



Telis Silk

Soluzione elegante per azionare a distanza tende o tapparelle. Colore metallizzato.



Telis 1 RTS Silk



Telis 4 RTS Silk



Telis Soliris Silk

Sistemi di comando a distanza per gli accessi

Keytis 4

Trasmettitore radio a 4 canali per l'apertura di cancelli e portoni per garage, cosi' come il controllo del sistema di illuminazione esterno o di irrigazione del giardino: disponibile in 6 colori











Keytis 2

Trasmettitore radio a due canali per l'apertura di cancelli, portoni per garage e sistema di illuminazione per esterno. Pratico e leggero puo' essere utilizzato anche come portachiavi.







Non e' necessario nessun cablaggio se non portare l'alimentazione al motore. Sistemi di comando discreti fissati direttamente a parete, ovunque si voglia.

La programmazione personalizza il sistema per rispondere ai bisogni dei consumatori.

Per programmare il ricevitore, premere il pulsante di programmazione sul ricevitore. Memorizza fino a 12 differenti codici. Tutti i motori RTS propongono lo stesso sistema di impostazione dei fine corsa, senza dover intervenire sulla testa del motore e senza speciali strumenti.

Il senso di rotazione è impostato direttamente sul sistema di comando. Le regolazioni possono essere effettuate dal punto alto o basso.





Impostazione dal trasmettitore Selezionare il fine corsa alto

e basso o vice versa e convalidare le impostazioni

Radio Technology Somfy™

più che mai la garanzia di massima sicurezza

Radio Technology Somfy™

Messaggio 1 Pre-sincronizzazione 2 Sincronizzazione 1. Indirizzo ricevente 2. Contatore 3. Controllore 4. Pausa

Un messaggio sicuro e ad alta precisione

Il protocollo di trasmissione RTS associa, durante l'invio di un impulso, più messaggi contemporaneamente.

Ogni trasmissione si divide in quattro sequenze che si succedono e si ripetono per 4 volte nel tempo di qualche millesimo di secondo. Il comando trasmesso ad ogni ricevitore è protetto da qualsiasi rischio di decodifica proprio perchè adotta il sistema di sicurezza rolling code con ben 16 milioni di combinazioni possibili.

Sicurezza garantita per tutti i consumatori!

Onde Radio Technology Somfy™

Onde radio Standard



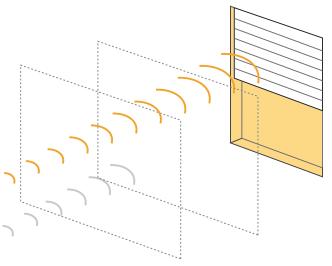
Livelli di coppia nominali

Portata: 20 metri attraverso due muri maestri Questo segnale viene amplificato a 1 Mw per garantire la trasmissione a lunga portata (200 metri in spazio libero, 20 metri in casa, oltrepassando anche due muri maestri). Il segnale viene filtrato per essere trasmesso attraverso l'antenna. La portata è superiore ad ogni altro segnale radio.

Ricezione eccezionale grazie all'intenna integrata

L'antenna integrata direttamente nel ricevitore semplifica l'automazione del prodotto che si deve motorizzare (cancello, portoni,..) e tutta l'installazione.

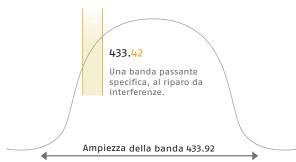
L'antenna integrata migliora l'estetica del prodotto, senza diminuire le sue prestazioni; il ricevitore e' in grado di percepire il segnale trasmesso anche quando e' posizionato in un contenitore metallico.





Frequenza selettiva: senza interferenze

Il ricevitore super-heterodyne e' una delle principali specificita' della tecnologia RTS, assicura, infatti, la selettivita' del segnale eliminando interferenze ed eventuali onde " parassite". Si compone di un oscillatore con frequenza standard di 433,92 MHz e di un miscelatore che estrae la frequenza di 433,42 MHz per produrre una corrente specifica di 0,5 MHz.



















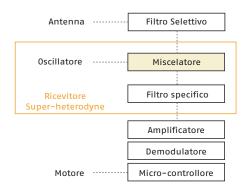












Numero di cicli: piu' comfort e piu' sicurezza Radio Technology Somfy™ ha il 10% di numero di cicli sulla banda a

433 MHz. Le continue emissioni su questa frequenza sono proibite.

Andare oltre gli standard

Radio Technology Somfy™ soddisfa tutti i requisiti degli attuali standard internazionali, e va persino oltre per quanto riguarda l'immunità dai campi elettrici, le interruzioni di corrente, le scariche elettrostatiche, le interferenze veloci, le onde shock dovute ai lampi, la resistenza alle temperature estreme e le emissioni sporadiche.

15 anni di progresso continuo

In 15 anni di vita, il nostro Servizio Clienti ha trattato molti casi. Questa esperienza è stata riportata al gruppo per analizzare i problemi relativi all'operazione Radio Tecnologia Somfy™. Per esempio, i livelli di trasmissione sono gli stessi di quelli adottati per i parabrezza atermici delle automobili più recenti.



Che cosa accadra' se la frequenza radio autorizzata cambierà?

Una nuova frequenza – 866 MHz – per le applicazioni domestiche è una questione controversa.

Questo solleva molte domande, ma non ci sono ancora delle risposte convalidate. Per di più, la struttura della normativa per questa frequenza non è stata ancora ben definita.

Domande senza risposte soddisfacenti

La banda di frequenza a 868 MHz è oramai sfruttata da tantissimi prodotti, come il pc, i sistemi automatici e di illuminazione, che potenzialmente potrebbero essere 400 milioni di prodotti radio nel 2005.

Nonostante questo, non si hanno ancora garanzie di operatività soddisfacenti, in termini di interferenze tra i differenti dispositivi, tempistiche di risposta e affidabilita' della trasmissione.
Un' altra considerazione è quella che l'utilizzo di alte frequenze implica soluzioni tecniche e il problema dell'autonomia del punto di comando.

Certificazioni non chiare

Somfy è presente in 10 Commissioni Europee ed iInternazionali per la standardizzazione e partecipa all'ETSI (Istituto Europeo di Telecomunicazioni e Certificazioni) comitati tecnici nella standardizzazione e contribuisce, in questo modo, alle proposte CEPT-ECC (Comitato per le Comunicazioni Elettroniche dell'Ufficio Postale e Conferenza Europea delle Telecomunicazioni). Questa conferenza non è ancora arrivata alla sua conclusione circa la compatibilità dei nuovi sistemi con banda a 868 MHz e le eventuali interferenze con le altre frequenze.

Queste conclusioni sono essenziali per completare la revisione della Certificazione EN 300-220, la pubblicazione, che si è prevista per il 2005, e che garantisce il marketing oggi dei prodotti utilizzabili domani.



Un rischio per tutti gli operatori di mercato

Fra cinque anni il problema potrebbe essere cosa fare con le installazioni che attualmente utilizzano gli 868 MHz. L'impatto negativo di un uso prematuro di questa frequenza sugli utenti esistenti sarà probabilmente considerevole. Se si include la perdita dell'investimento finanziario che hanno fatto e, forse più seriamente, la perdita di fiducia nelle soluzioni radio, potrebbero essere danneggiati tutti gli operatori di mercato.

Questi elementi di incertezza ed i rischi che implicano, sia per gli utenti sia per i professionisti, richiedono una chiara presa di

La posizione di Somfy

posizione da parte di Somfy.

Somfy non esclude una nuova frequenza, ma intende assicurare che tutti i criteri di qualità, affidabilità e sicurezza siano confermati e convalidati per garantire una crescita di mercato a lungo termine prima di adottare definitivamente questa frequenza.

La priorità Somfy è il comfort e la sicurezza a lungo temine

Somfy partecipa attivamente allo sviluppo delle certificazioni, e crede che sia essenziale sviluppare i prodotti nel pieno rispetto degli standard e delle leggi. Per offrire ai nostri clienti, partner e consumatori soluzioni a lungo termine, noi garantiamo un corretto funzionamento e la sicurezza per i prossimi venti anni.

Esperti nell'innovazione

Radio Tecnologia Somfy™ è un sistema molto intelligente. In futuro svilupperemo sistemi che lo saranno ancora di più, capaci, cioè, di convivere con altri sistemi in diverse applicazioni. E' vitale ottimizzare il numero di cicli per trovare il giusto equilibrio tra capacità di trasmissione e la divisione della banda di frequenza assegnata e nel contempo limitare il rischio di interferenze da parte degli altri sistemi che utilizzano la stessa frequenza. La competenza totale nella tecnologia è essenziale per consentire sviluppi che possano soddisfare i bisogni esatti delle applicazioni.

Anticipando le future richieste di mercato, Somfy contribuirà con soluzioni veramente innovative.

Il know-how elettronico al servizio del mercato



Piu' di dieci anni di esperienza nell'applicazione dell'elettronica al servizio dei sistemi di comando automatici

Radio Technology Somfy[™] ha saputo innovare, grazie a soluzioni specifiche, a performance ed affidabilità.

I prodotti sviluppati grazie ad una politica di miglioramento e sviluppo sono oramai alla loro terza generazione. 10 anni separano il motore SLT dall'OXIMO RTS – il primo motore con componenti ad elettronica integrata. Entrambi i motori hanno in comune la qualità del design, dei componenti e della produzione.

Qualità della produzione

Per raggiungere un livello di "zero difetti", l'innovazione apportata da Somfy si basa sul design, la valutazione ed un approccio di convalida assolutamente unico nel nostro mercato.

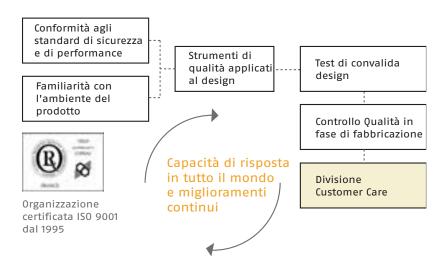
Grazie ad una capacità produttiva molto elevata (32,000 motori al giorno), le risorse industriali di Somfy sono interamente dedicate alla qualità. La fornitura dei componenti elettronici, fatta per misurare tramite fornitori approvati da Somfy, la certificazione di qualità.

Competenza nelle certificazioni

Somfy partecipa attivamente all'evoluzione degli standard per l'automazione della casa ed i suoi componenti. Questo impegno permette di evitare di lanciare prodotti, il cui funzionamento potrebbe essere compromesso o ridotto nel lungo perido.

Le principali autorità normative sono la CEN (Commissione Europea di Standardizzazione) per le applicazioni, il CENELEC, CEI, UL per la sicurezza elettrica e l'ETSI per gli standard radio.

Questa partecipazione è il motivo per cui l'utilizzo dei prodotti Somfy è approvato in tutti i principali mercati, inclusa l'Unione Europea, gli Stati Uniti, l'Australia, il Canada, il Giappone ed il Medio Oriente. Somfy sarà una forza motrice che creerà progresso nei prossimi 5 anni, e che quindi anticiperà tutti i requisiti di performance e sicurezza.



Prodotti che utilizzano tecnologie comprovate per garantire il loro utilizzo.

Prevedere l'imprevisto



Risorse uniche

I 30 anni di esperienza Somfy nella motorizzazione ci hanno dato un'approfondita conoscenza delle sollecitazioni e tensioni cui i sistemi di motorizzazione e automazione sono sottoposti. Queste sono simulate con test all'avanguardia nel nostro laboratorio:

- · 2.400 m² di superficie;
- comprendente un laboratorio ufficialmente riconosciuto dalla UL per gli standard americani;
- · 400 postazioni per 50 diversi tipi di test;
- · 6.000 prodotti sottoposti a 2.000 test ogni anno;
- 70 membri dello staff, di cui 25 sono ingegneri e tecnici, che lavorano esclusivamente sulla Qualità;

Per capire l'utilizzo dei nostri prodotti

Per i motori per cancelli, porte e finestre è essenziale avere una competenza sul funzionamento, al fine di determinare livelli di performance soddisfacenti e necessari che si avvicinino il più possibile alle reali condizioni di impiego. Questo include l'assemblaggio e l'ergonomia d'utilizzo, il funzionamento in condizioni climatiche estreme. Ogni anno, più di 35 tipi di tende e tapparelle sono testate in condizioni che riproducono molti anni di funzionamento.

I dati sono raccolti in condizioni di vita reale in Paesi con climi molto

diversi fra loro, dalla Grecia alla Svezia, dagli Stati Uniti al Canada a Singapore.

Per soddisfare le aspettative dell'utente

L'uso sistematico ed intenso dei metodi di analisi funzionale ci permette di definire ed ottimizzare le specifiche del sistema di motorizzazione ed automazione, al fine di soddisfare le aspettative dell'utente per ogni tipo di applicazione.

Per costruire con qualità a partire dalla fase di progettazione

La fase di sviluppo di tutti i nuovi prodotti si avvale di molti strumenti che intendono prevedere il comportamento nel tempo. La loro finalità è di individuare ogni possibile rischio di fallimento per evitarlo, anche prima della nascita del prodotto.

Molti metodi si avvalgono di strumenti sviluppati per l'industria aerospaziale come la Modalità Fallimento, Analisi Effetti (FMEA) e lo studio delle criticità. Altri strumenti si avvalgono di metodi di calcolo statistici, integrando i dati relativi al funzionamento dei componenti ed in particolare dei componenti elettronici. La somma dei parametri così raccolti rende possibile stabilire che il livello di qualità per ogni prodotto consentirà il suo collocamento nel mercato (mission profile).



Disponibilità di una garanzia di performance in tutti i casi



Al di là degli standard

In tutto, 50 i test di qualità necessari per garantire tutte le condizioni di qualità richieste prima della produzione.

Per i motori con ricevitore radio RTS, un'attenzione particolare viene data alle performance di stabilità in ambienti disturbati dal punto di vista elettromagnetico. In effetti, i valori che Somfy adotta sono sistematicamente più alti rispetto agli standard richiesti.

Per esempio, per garantire il funzionamento di applicazioni nelle condizioni più diffcili, l'esperienza di Somfy ha reso possibile definire ed adottare valori di molto superiori a quelli standard.

Per simulare condizioni estreme

Somfy conduce anche test specifici, usando criteri interni definiti, per condizioni estreme di utilizzo. Molti test di resistenza simulano il funzionamento del prodotto.

- Resistenza alle temperature estreme, con tassi variabili di relativa umidità.
- Test di inversione del fine corsa.
- Funzionamento continuo per garantire la sicurezza dell'utente dalle sollecitazioni, tensioni e riscaldamento meccanico.

Performance testata al 100%

Prodotti presi come campioni dalle linee di produzione sono sottoposti a severi test di qualità per assicurare stabilità ai livelli di performance nominali. Il Metodo del Processo di Controllo Statico (SPCM) analizza possibili spostamenti per evitare il rischio di prodotti non conformi.

Alla fine della linea di produzione, il 100% dei prodotti deve superare 10 test meccanici, elettromeccanici ed elettronici.





La strategia di innovazione e sviluppo Somfy è basata sulla previsione dei bisogni dei consumatori.

Come leader mondiale nella motorizzazione ed automazione di cancelli, porte e finestre nelle abitazioni, Somfy si assume la responsabilità nei confronti di clienti, partner e consumatori di saper prevedere le loro aspettative e di inventare soluzioni altamente performanti garantendo reali benefici aggiuntivi.

Somfy garantisce una crescita del giro di affari a lungo termine, sostenibile e di successo per i suoi clienti tramite un perfetto controllo del processo innovativo.

Glossario

FMEA: Modalità Errore, Analisi Effetti e lo studio delle criticità. Metodo utilizzato per analizzare e prevedere il rischio di errore utilizzato nell'industria aerospazioale.

Amplificatore: presente nel trasmettitore, aumenta il segnale dall'oscillatore (1 mW per comandi remoti). Le caratteristiche dell'amplificatore sono espressi in range.

Larghezza di banda del Ricevitore: banda di frequenza nella quale l'amplificazione è accettabile. Per non creare interferenze, la larghezza della banda deve essere la più stretta possibile.

IEC: Commissione Internazionale Elettrotecnica che studia la compatibilità elettromagnetica e la sicurezza dei componenti elettrici (EC).

CEN: Comitato Europeo di Standardizzazione che determina gli standard armonizzati per l'Unione Europea, definendo le specifiche tecniche che i fabbricanti devono rispettare per rispondere ai requisiti essenziali di sicurezza menzionati nelle Direttive Europee.

CENELEC: Comitato Europeo Standard Elettrici, che armonizza gli standard elettrici in tema di sicurezza per l'Unione Europea.

CEPT- ECC: Comitato Comunicazioni Elettroniche dell'Ufficio Postale e Conferenza Europea delle Telecomunicazioni che esamina e propone soluzioni in termini di normative nell'Unione Europea.

Trasmettitore: generatore ad alta frequenza collegato ad un'antenna. L'antenna trasforma il segnale in un'onda elettromagnetica.

ETSI: Istituto Europeo degli Standard di Telecomunicazione, che armonizza gli standard di trasmissione radio nell'Unione Europea.

Frequenza: numero di clici di onde per secondo.

Lunghezza d'Onda: la distanza percorsa dall'onda per un periodo.

Onde Radio: hanno le stesse proprietà delle onde luminose perchè sono entrambe onde elettromagnetiche. Viaggiano alla stessa velocità. Non richiedono mezzo di propagazione. Anche le onde a raggi infrarossi e Hertz sono elettromagnetiche.

Ricevitore: l'antenna ricevitore trasforma un'onda elettromagnetica in un segnale elettrico. Il ricevitore amplifica il segnale basso fino ad un livello sfruttabile. Il segnale radio è filtrato per eliminare più interferenze possibili.

somfy.com

SOMFY Italia s.r.l Via Copernico 38/40 20090 TREZZANO s/N. (MI) Italia Tel. 02.44.55.583 r.a. Fax. 02.44.55.794 - 02.44.55.148 www.somfy.it

